



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

MODERN
LANGUAGE NOTES.

A. MARSHALL ELLIOTT,
MANAGING EDITOR.

JAMES. W. BRIGHT, HANS C. G. VON JAGEMANN,
HENRY ALFRED TODD,
ASSOCIATE EDITORS.

VOLUME X.

1895.

BALTIMORE: THE EDITORS.

TABLE OF CONTENTS.

ORIGINAL ARTICLES.

Warren, F. M., Unity of Place in "Le Cid."	1-10	in Orlando Furioso and the Divina Commedia	340-348
Wiener, Leo, German Loan-Words and the Second Sound Shifting.....	10-19	Wood, Francis A., Apparent Absence of Umlaut in O. E.....	347-350
Keidel, George C., Jubinal's Évangile aux Femmes.....	19-21	Armstrong, E. C., The Position of the Secondary Accent in French Etymons having more than two Pretonic Syllables. I.....	350-360
Bright, James W., The Earliest Use of the Word <i>Geology</i>	21	Hunt, T. W., Educational English.....	385-388
de Haan, F., Barlaam and Joasaph in Spain.	22-34	Rennert, Hugo A., Two Spanish Manuscript Cancioneros.....	389-392
Greene, Herbert E., The Twelfth Annual Convention of the Modern Language Association of America.....	65-75	Scott, Fred N., The Misplacement of <i>Only</i> ..	392-401
Nollen, John S., The Ethics of Translation.	76-77	Pietsch, K., The Authorship of <i>Flamenca</i> ...	401-403
Coblentz, H. E., Some Suggested Rime Emendations to the York Mystery Plays....	77-81	Whitney, A. W., The Ell and Yard.....	403-406
Wiener, Leo, The Ferrara Bible.....	81-85	Matthews, Brander, Another Note on Recent Criticisms.....	448-454
Bright, James W., Notes on the Beowulf....	85-88	Lewis, E. H., Are the Hackman-Reay Love-Letters Genuine?.....	454-464
Harris, M. A., The Origin of the Seventeenth Century Idea of Humours.....	88-92	Cutting, S. W., Faust's First Monologue and the Earth-Spirit-Scene in the Light of Recent Criticism.....	464-475
Baldwin, Charles S., The Verbin the "Morte d'Arthur".....	92-94	Baskervill, W. M., The Etymology of <i>Yeoman</i>	475-478
Wood, Francis A., On the Origin of <i>z</i> and <i>n</i> in Aorist-Presents in Germanic.....	94-97	Otto, H. L. W., Gerineldo II.....	478-500
Francke, Kuno, a Parallel to Goethe's Euphorion.....	129-131	Bright, James W., Karl Lentzner.....	500-501
Williams, R. O., <i>Only</i> , Adversative Misplacement of Adverb.....	131-136		
Bright, James W., Notes on <i>Fæder Larc-widas</i>	136-137		
de Haan, F., Barlaam and Joasaph in Spain. II.....	137-146		
Keidel, George C., Note on Folsife and Similar Expressions in Old-French Literature.....	146-158		
Walker, J. Charles, Note on Elision in Modern Italian.....	159-162		
Lodeman, A., Victor Hugo in the Estimation of his Countrymen.....	193-207		
Lang, R. H., The Relations of the Earliest Portuguese Lyric school with the Troubadours and Trouvères.....	207-231		
Chamberlain, A. F., Mutation of Gender in the Canadian-French Dialect of Quebec.....	232-236		
Bowen, Mary, Some New Notes on Sidney's Poems.....	236-246		
Diekhoff, T., "Vergeben" in Goethe's Tasso, II, 3; l. 1404.....	257-259		
Blackburn, F. A., Note on the Phoenix, Verse 151.....	259-260		
Shipley, George, Arrangement of the Canterbury Tales.....	260-279		
Lentzner, Karl, Historical Outline of the Danish Language.....	321-336		
Leser, Eugene, Modern French <i>gêne</i> —Old French <i>gehine</i> , from <i>gehîn</i>	336-337		
Simonds, A. B., Two Unedited Chansons of Robert la Chièvre de Reims.....	337-340		
Kuhns, L. Oscar, Some Verbal Resemblances			

REVIEWS.

Wilmanns, W., Deutsche Grammatik [B. J. Vos].....	34-39
Herdler, A. W., A Scientific French Reader. [A. Lodeman].....	39-41
van Daell, A. N., An Introduction to French Authors. [A. Lodeman].....	
Pendleton, A. C., Le Monde où l'on s'ennuie. [T. Logie].....	41-42
de Vigny, Alfred, Cinq-Mars ou une Conjuración Sous Louis XIII. [Edwin S. Lewis].....	42-44
Joynes, Edward S., Minimum French Grammar and Reader. [A. Rambeau].....	
Fontaine, C., Livre de Lecture et de Conversation. [A. Rambeau].....	
van Daell, A. N., An Introduction to the French Language. [A. Rambeau].....	
Kroeh, C. F., The Living Method for Learning how to think in French. [A. Rambeau].....	44-51
Bechtel, A., Enseignement par les Yeux. [A. Rambeau].....	
Bechtel, A., Hoelzel's Wandbilder. [A. Rambeau].....	
Grandgent, C. H., A Short French Grammar. [A. Rambeau].....	
Grandgent, C. H., French Lessons and Exercises.....	
Scholl, Sigmund, Die Vergleichliche in Montchrestiens Tragödien. [F. M. Warren].....	97-100
Hall, John R. Clark, A Concise Anglo-Saxon Dictionary for the Use of Students. [Frank H. Chase].....	100-103

TABLE OF CONTENTS.

Thorkelsson, Jón., Beyging Sterkra Sag- norða í Íslensku. [Wm. H. Carpenter].	103-105	Jenkins, Thomas A., L'Espurgatoire Seint Patriz of Marie de France. [H. A. Todd]	370-372
Emerson, O. F., The History of the English Language. [Charles F. McClumpha]....	105-109	Leune, M. A., Difficult Modern French: Les Décadents. [Camille Fontaine].....	372-378
Zumbini, B., Studi di Letterature Straniere. [Lewis F. Mott].....	109-111	Font, Auguste, Essai sur Favart et les Ori- gines de la Comédie Mêlée de Chant. [Phillip Ogden].....	406-421
McLaughlin, Edw. T., Studies in Mediaeval Life and Literature. [Gustav Gruener].	111-117	Wülfing, J. Ernst, Die Syntax in den Wer- ken Alfreds des Grossen. [Frank H. Chase].....	421-429
Streitberg, Wilhelm, Perfective und Im- perfective Actionsart im German- ischen. [Edwin C. Roedder].....	117-124	Warren, F. M., A History of the Novel Pre- vious to the Seventeenth Century. [R. W. Deering].....	429-435
Recha, Carl, Zur Frage über den Ursprung der Perfectivierenden Function der Verbalpräfixe. [Edwin C. Roedder]...		Kuhns, L. Oscar, A Selection from the Poetry and Comedies of Alfred de Musset. [B. L. Bowen].....	435-439
Wustmann, Rudolf, Verba Perfectiva Nam- entlich im Heliand. [Edwin C. Roed- der].....	162-172	Edgren, A. H., Les Origines de la France Con- temporaine. [B. L. Bowen].....	439-441
Carruth, W. H., Wallenstein von Schiller. [A. R. Hohlfeld].....		Betz, Louis P., Heine in Frankreich. [John S. Nollen].....	441-443
Breul, Karl, Wallenstein von Schiller. [A. R. Hohlfeld].....	172-175	CORRESPONDENCE.	
Meyer, Richard M., Goethe. [Max Winkler].		Child, C. G. Nodier and Peter Ibbetson.....	51-54
Koschwitz, Eduard, Ueber die Provenzal- ischen Feliber und ihre Vorgänger. [E. C. Armstrong].....	175-177	Browne, William Hand, Explanation Wanted of Gaelic Words.....	54
Pollard, Alfred W., Chaucer's Canterbury Tales. [George Hemp].....	177-180	Dodge, D. K., Luther om Messens Canon....	54-56
Rollins, George W., Preparatory French Reader. [T. A. Jenkins].....	180-182	Cook, Albert S., The Old English Optative of Unexpected Wishng.....	56
Rojas, Julio, El Pájaro Verde. [F. de Haan]	182-196	Menger, L. Emil, French Pronunciation.....	57-58
Herdler, A. W., Partir á Tiempo. [F. de Haan].....		Williams, R. O., Dr. Hall's "Rejoinder"....	58-62
de la Cortina, R. D., El Final de Norma. [F. de Haan].....	246-248	Tupper, Jas. W., Deor's Complaint.....	125-127
Herdler, A. W., El Desdén con el Desdén. [F. de Haan].....		Child, C. G., Verse as Prose in the 'Ayenbite.'	127
Duque, Luis, Spanish in Spanish. [F. de Haan].....	248-251	Kroeh, Chas. F., A Protest.....	127-128
Joynes, Edward S., Maria Stuart. [J. T. Hatfield].....		Garner, Samuel, French Literature.....	128
Rhodes, Lewis A., Maria Stuart. [J. T. Hatfield].....	279-285	Marden, C. C., Some Manuscript Readings in the Poema de Fernan Gonzalez.....	252-253
Breul, Karl, Maria Stuart. [J. T. Hatfield].		Napier, A. S., Middle English Citation.....	253
Smith, C. A., Repetition and Parallelism in English Verse. [C. H. Ross].....	248-251	Henckles, Théodore, The Authorship of Flamenca.....	316-318
Garner, Samuel, Ruy Blas par Victor Hugo. [John E. Matzke]..	279-285	Williams, R. O., A Correction.....	318-319
Lockwood, Lessons in English. [A. E. Egge].	285-292	Carpenter, Wm. H., Books Printed in Ice- land.....	319-320
Fontaine, C., Fleurs de France. [B. L. Bowen].....	293-296	Hatfield, James T., Dies Geschlecht.....	320
Fontaine, C., Les Historiens français du xix. siècle. [B. L. Bowen].....		Child, C. G., Chaucer's House of Fame and Boccaccio's Amorosa Visione.....	379-384
Edgren, A. H., Le Tour du Monde en quatre-vingts jours. [B. L. Bowen]..	296-299	Karsten, Gustaf E., Indiana Philological Society.....	384
Groth, P., A Danish and Dano-Norwegian Grammar. [D. K. Dodge].....		Garner, Samuel, Cheval de Fond.....	444
Lentzer, K., A Short Scandinavian Gram- mar. [D. K. Dodge].....	299-300	Wood, Francis A., Gothic haipi.....	444
Muzzarelli, A., The Academic French Course. [A. Lodeman].....		Harris, Herbert, Was Paradise Lost Sug- gested by the Mystery Plays?.....	445-446
Bercy, Paul, Lectures faciles pour l'étude du Français. [A. Lodeman].....	300-305	Payne, William Morton, Philological Con- gress.....	501
Lewis, E. S., Michel Strogoff. [W. Stuart Symington].....		Greene, Herbert Eveleth, Philological Con- gress.....	502
Verne, Jules, Letter from.....	305-308	Symington, Jr., W. Stuart, Michel Strogoff Again.....	503-506
Lewis, Edwin S., Michel Strogoff.....		Warren F. M., The Novel and the Story..	506-508
Kluge, Friedrich, Deutsche Studenten- sprache. [W. H. Hulme].....	308-316	Schmidt-Wartenberg, S., The Central Modern Language Conference.....	508-511
Pellissier, Georges, Contemporary French Literature. [F. M. Warren].....	360-370	Karsten, G. E., The Central Modern Lan- guage Conference.....	511
		BRIEF MENTION.	
		62-64, 253-254, 320, 446, 512.	
		JOURNAL NOTICES.	
		255-256, 447-448.	
		PERSONAL.	
		64.	